

MOLSA ۹ / ۴ / ۳ / ۱



International Labour  
Organization

رېكخراوى كارى نيودمولتهتى



Ministry of Labour and  
Social Affairs

ومزارهتى كار و كاروبارى كۆمه لايهتى

بهره دامودەزگا سەوزەكان و كارى شياو بۇ ھەموان ...

# MIFB

## My First Business

### يەكەمىن پروژەم

# نەمۇنەنى پلانى پروژەكە

ئامادەكردنى رېكخراوى كارى نيودمولتهتى (ILO)

ئە دىدى ئەزمۇنە جىھانىيەكە يەوۋە ئە پەيرەوكردى پروگرامى دەست پىيكەو پروژەكەت باشتىكە (SIYB) و

پروگرامى بەرەوپپشچون بۇ خانمانى خاۋەن پروژە (GET Ahead for Women) و

پروگرامى بە جىھانى كارى بازىرگانى ئاشناببە (KAB)



International Labour  
Organization

رېكھراوى كارى نيوڊموڤته تى



Ministry of Labour and  
Social Affairs

وزاره تى كار و كاروبارى كۆمه لايه تى

به ره و دامودەزگا سه وزه كان و كارى شياو بو هه موان ...

# MIFB

## My First Business

### يه كه مين پرۆژهم

# نموونه ي پلانى پرۆژه كه

ناماده كردنى

سميح جابر

وه رگيرانى بو كوردى

محمد مصطفى قرداغى

پيدا چوونه وهى

د. نرمن معروف غفور

رېكھراوى كارى نيوڊموڤته تى - جنيف

نووسينگه ي هه ريمى ولاته عه ره بيبه كان / به يروت - لوبنان

## سەبارەت بە پرۆگرامى يەكە مەن پرۆژەم

ئەم پرۆگرامە ئە لايەن رېكخراوى كارى نۆدەوئە تىببە وە بە پىشت بەستىن بە پرۆگرامى سەرەتەي ناسان بۇ دەستېپىكردىن و باشتكردىن پرۆژەكەت (SSIYB) و پرۆگرامى بەرەو پىشچوون بۇ خانمانى خاومن پرۆژە (GET Ahead for Women) ھەرەھا پرۆگرامى بە جىھانى كارى بازىرگانى ئاشنا بە (KAB) بۇ بەتواناكردىن ئەو لاو ۋن و پىاوانەي كە دەيانەويت چنە نۆو جىھانى كارى بازىرگانىبە وە نەرووى گەشە پىدانى توانا پىشەنگىبەكانىبە وە بۇ دەستىشانكردىن بىرۆكەي پرۆژەي گونجاو نەتەك تواناكانىبە و كاركردىن بۇ نامادەكردىن پلانكار بۇ دەستېپىكردىن ئەو پرۆژانە.

ھەرەھا پرۆگرامەكە ئەو توانا پىشەنگىبە بىنەپەتتىبانەي پىشەنگ دەخاتەرەو كە ھاوكرن نەسەرختىن پرۆژەكەيدا و ئەو زانست و لىھاتوويبانەي كە پىنوستان بۇ بەتواناكردىن ئە بەدبەننى بىرۆكەكانى پرۆژە ھەنەسەنگاندىن ھەنەبىزاردىن باشتىنباي نەبەر رۇشائى توانا خۇدبەكانىدا، ھەرەھا وردەكارىي ھەنگاوكەكانى نامادەكردىن پلانكار بۇ دەستېپىكردىن پرۆژەكەو بەرپۆبەردىن. ھەرەھا پرۆگرامەكە بابەتە بىنەپەتتىبانەي تايبەت بە جۆرى كۆمەلايەتى ( جىندەر) و يەكسانى ھەردوو رەگەزەكە دەكرىتەخۇ، سەرەراي ئەو كىشە ھەلانەي كە ۋنان و پىاوان رووبەروويان دەبەنەو ئە چوارچىووى ھەولداياندا بۇ دامەزراندىن و بەرپۆبەردىن پرۆژەكانىيان و چۆنىتىي چارەسەركردىن ئەو كىشانەو سوودەرگرتىن ئەو ھەلانەي كە دەپەخسىن.

بابەتەكانى رايىنان ئەم پرۆگرامەدا ئە رىبەرى رايىنان بۇ بۇ رايىنراو ھەرەھا رىبەرى رايىنەر ئەگەل نەموونەي پلانى پرۆژە پىكدىت.

ئەم چاپكراو بەو جۆرە گونجىبەراو كە ئەگەل ۋنىگەي كارى بازىرگانى ئە كوردستاندا بگو نچىت بە پىي بابەتەكانى رايىنانى پرۆگرامى يەكە مەن پرۆژەم كە ئە مەمەن دارپۇژراو ئە سائى ۲۰۱۴.

ماھەكانى ئە چاپدان پارىزراون © بۇ رېكخراوى كارى نۆدەوئەتى ۲۰۱۵ م

چاپكراو ئە لايەن  بە رىپىدانى رېكخراوى كارى نۆدەوئەتى

ناشىت ئەم چاپكراو ئە دەردەوى كوردستان دابەش بىكرىت يان بفرۇشرىت بەر ئە رەزامەندى پىش كات ئە لايەن نوسىنگەي كارى نۆدەوئە تىببە وە

بلاوكراوكانى نوسىنگەي كارى نۆدەوئەتى دەكە وىتە بەر پارىزگارىكردىن ماھەكانى دانەر بە پىي پىرۆتۆكۆلى ژمارە (۲) كە ھاوپىچى رىكەوتننامەي جىھانى بۇ پاراستىن ماھەكانى دانەر ، ئەگەل ئەو ھەشدا دەشىت بىرگەي كورتى لىو بەر بىكرىت بە بى وەرگرتى رىپىدان بە مەرجىك وەك پىنوستان ناماژە بە سەرچاوەكەي بىكرىت. ھەر داواكارىبەكى رىپىدان يان وەرگىران پىنوستانە ناراستەي بەشى بلاوكراوكانى نوسىنگەي كارى نۆدەوئەتى ( ماھەكان و رىپىدان ) ، جنىقا ( ناوئىشانى لاي خوارەو) و نووسىنگەكەش ھەمىشە پىشوازي ئەو داخاۋىيانە دەكات.

پرۆگرامى يەكە مەن پرۆژەم

نەموونەي پلانى پرۆژەكە

چاپى يەكەم بە ( كوردى) ۲۰۱۵ م

ژمارەي سپاردن ئە كوردستان

ژمارەي نۆدەوئەتى ( ۋنىسك): ISBN xxxxxxxxxxxxxxx

ئە ئەو ناوانەي كە ئە بلاوكراوكانى سەنتەرى ھەرىمىي و لاتە ھەرەبىبەكان بەكار دەھىنرېن گونجاو نەتەك ئەو ناوانەدا كە نەتەو بەكگرتەوكان بەكارىان دەھىنن و نە ئەو پىشكەشكردىنانەي كە بابەتەكان دەيگرىتەخۇ ھىچ رايەكى سەنتەرى ھەرىمىي و لاتە ھەرەبىبەكان دەردەبىر سەبارەت بە پىنگەي ياساى ھەر و لاتىك يان ناۋچەيەك يان ھەرىمىك يان دەسە لاتدارانى ھەر كام ئەوانە يان سەبارەت بە دەستىشانكردىن سەرەكانى. بەرپىسارىتتى ئەو بىرورايانەي كە ئە بابەتەكان يان لىكۆلېنەو ھەكان يان ئە بەشدارىبەكانى تىردا دەردىراون و واۋۇيان پىوھىيە تەنبا بەرپىسارىتتى خودى دانەرەكان خۇيانە. بلاوكردنەوئەي ئەم چاپكراو ئەو ھە ناگەيە نىت كە سەنتەرى ھەرىمىي و لاتە ھەرەبىبەكان رەزامەندى ھەيە نەسەر ئەو بىرورايانەي دەيگرىتەخۇ.

دەشىت ئەم چاپكراو ئە نووسىنگەي ھەرىمىي رېكخراوى كارى نۆدەوئەتى بە دەستېپىكرىت ئەم ناوئىشانەو:

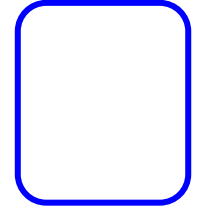
رېكخراوى كارى نۆدەوئەتى، نووسىنگەي ھەرىمىي و لاتە ھەرەبىبەكان ، شەقامى جوستىنباي – القنطارى

س.پ. ۰۸۸-۱۱ رىياض الصلح ، بەرپروت ۱۱۰۷۲۱۵۰

بەرپروت – لوبنان تۆرى ئىنتەرنىت: www.ilo.org.lb

ئە كوردستان چاپكراو / چاپخانەكانى...

							ژماره‌ی فۆرم
E							ناونیشانی پرۆژه (G.P.S)
N							



وینە‌ی خاوەن پرۆژه

بەریۆه‌بەرایه‌تی سندوقی پشٹیوانی پرۆژه بچووکه‌کان بۆ لاوان

نووسینگه :

بنکه :

## نموونه‌ی پلانی پرۆژه‌که

ناوی پرۆژه : .....

جوړی پرۆژه : .....

	بری قهرزی داواکراو
	بری قهرزی په‌سندکراو

### ناماده‌کردنی

ناوی خاوەن پرۆژه : .....

به‌رواری ناماده‌کردنی پلان : .....

### سه‌رپه‌رشتیکردن

(ناوی نه‌و راهینه‌ره‌ی سه‌رپه‌رشتیای ناماده‌کردنی پلانه‌که‌یه )



هەریمی کوردستان-عێراق  
 نەنجوومەنی وەزیران  
 وەزارەتی کار و کاروباری کۆمەڵایەتی  
 سەندووقی پشتیوانی پرۆژە بچووکه کانی لاوان



فۆرمی ژماره (١) داواکردنی قەرز

بەریز بەرپۆه بەری سەندووقی .....

تکایه رەزامەندی بفرمۆن ئەسەر پێدانم بڕی ..... دیناری عێراقی وەك قەرز بەمە بەستی

نە نجام دانی پرۆژەیهك ئە بوازی خزمەتگوزاری  پێشەسازی  گەشتیاری

هی تر) ( ئەبەر ئەووی ئاستی خویندەم :

دەرچووی کۆلیژ  پەیمانگا  ئامادەیی  ناوەندی  سەرەتایی  نە خویندەوار

دەرچووی خولەکانی راهینانی پێشەیی

ئامادەیی پێشەییەکان

خاوەن پێداویستی تاییەتم

دەرچووی MFB هی تر .....

بە پێی ئەم بەنگە نامەو نووسراوانە ی که هاو پێچن ..... ئەگە ئۆ ریزمدا .

هاو پێچەکان

وینە ی بەنگە نامە ی پەسە ندرکراوە کانی دەستە بەر ( کفیل )

١. رەگەز نامە ی عێراقی .

٢. ناسنامە ی باری شارستانی .

٣. دەستە بەری نووسەری دادی ( کفاله کاتب عدل )

یا خود کۆمپیاڵە ی تەنفیزی .

٤. ناسنامە ی فەرمانبەراییە تی ئەگە ئۆ وینە یهك ئە

پشتگیری فەرمانگە کە ی

هاو پێچەکان

وینە ی بەنگە نامە ی پەسە ندرکراوە کانی داواکار

١. رەگەز نامە ی عێراقی .

٢. ناسنامە ی باری شارستانی

٣. پشتگیری نیشته جیبوون

٤. وینە ی رەنگا ورەنگ

٥. گریبەستی بەکری گرتن .

٦. بە ئیننامە .

٧. کۆپی پسوولە ی خۆراک .

٨. کارتێ زانیاری

## فۆرمى زانىياري كه سايه تى داواكارى قهرز

ناوى داواكار: [ ] ناوى باوك: [ ] ناوى باپير: [ ] ناوى چوارهم: [ ]

رهگهز: نير [ ] مى [ ] ريكهوتى له دايك بوون: [ ] / [ ] / [ ] شوينى له دايك بوون [ ]

ژماره ناسنامه ي بارى شارستانى: [ ] تۆمار: [ ] لا پهره [ ]

بهروارى دهرچوون [ ] / [ ] / [ ] شوينى دهرچوون: [ ]

شوينى دانيشتن: پاريزگاي [ ] قهزا: [ ] ناحيه: [ ] گوند: [ ]

ژماره كارتى زانيياري: [ ] كه رهك: [ ] كۆلان: [ ] خانوو: [ ]

نزيترين شوين: [ ] ژماره مۇبايلى خاوهن پرؤژه: [ ] [ ]

ژماره مۇبايلى كه فيل: [ ] [ ]

بارى كۆمه لايه تى: سه نت: [ ] خيزاندار: [ ] بيوهژن/ميرد: [ ] جيابؤوه: [ ] ژماره نه ندامانى خيزان: [ ]

چهند كهس به خيو ده كه يت: [ ] كهس [ ]

ژماره توري پاراستنى كۆمه لايه تى: [ ]

هوى سوودمه ندبوون له تۆر: بيكار [ ] كه م نه ندام: [ ] بيوهژن/ميرد: [ ] جيابؤوه [ ] هوكارى تر [ ]

برى پاره يارمه تى: [ ] ريكهوتى وه رگرتنى يه كه م يارمه تى: [ ] / [ ] / [ ]

به ئين نامه ي داواكار:

من كه له خواره وه واژووم كردووه دان به وه داده نييم كه نه م زانياريانه ي له سه رجهم فؤرمه كان پيشكه شك كردووه بو وه رگرتنى قهرز زانيياري راست و دروستن به پيچه وانه وه خؤم بهر پرسيام به رامبه ر ياسا.

واژووى داواكار      ناو و واژوى ووردبين      ناوى ريكخهر:  
شوين و ريكهوتى پر كردنه وه ي فؤرم:      مۇر و واژوو

فۆرمى زانىارى به شداربوونى داواكار له خولى راهينان

<input type="checkbox"/> نه خيبر	<input type="checkbox"/> به ئى	مه شقى پيشه يى : نايا به شداربويت كردوو له خولى مه شق له سه نته رى مه شقى پيشه يى	زانىارى پيشه يى
جوړى مه شق		لايه نى جيبه جيكار	ناوى خول
ژماره ي ساڠه كانى شاره زايى سان <input type="text"/>			نه و پيشانه ي كه دهيزانيت

\*وينه يه ك له بروانامه ي خولى به شداربوو هاويچ بكرت.

ناوى ريكخه ر:

ناوى ووردبين

واژووى داواكار

ريكه وت:

ريكه وتى ووردبينى

ريكه وتى پيشكه شكردنى داواكارى

مؤر و واژوو:

## خشتەى ناوەرۆك

- ۹ ..... كورتەى پلانەكە
- ۱۰ ..... بىرۆكەى پرۆژەكە
- ۶ ..... ئەورەھەندە ژىنگە بىيانەى پرۆژەكە رەچاويان دەكات
- ۷ ..... كېريان ( مامە ئەكاران ) ى پرۆژەكە
- ۷ ..... رىكابەرەكان
- ۸ ..... ستراتېيەكانى بەبازار كىردن
- ۸ -۱ ..... ستراتېيەكانى بەرھەم
- ۸ -۲ ..... ستراتېيەكانى نرخ
- ۹ -۳ ..... ستراتېيەكانى برەو پىندان
- ۹ -۴ ..... ستراتېيەكانى كارمەندان
- ۹ -۵ ..... ستراتېيەكانى شوپىن و كەنئەكانى دابەشكردن
- ۱۰ ..... خەمالاندىنى فرۇشتەنى و تىچوونەكان
- ۱۰ -۱ ..... خەمالاندىنى بەھاي فرۇشتەنى ئە مانگى يەكەمدا
- ۱۱ -۲ ..... خەمالاندىنى تىچوونە راستەوخۇكان ( گۇراوكان ) ئە مانگى يەكەمدا
- ۱۲ -۳ ..... خەمالاندىنى فرۇشتەنى و تىچوونە راستەوخۇكان ( گۇراوكان ) بۇ مانگەكانى دىكەى پلانەكە
- ۱۳ -۴ ..... خەمالاندىنى تىچوونە نەگۇرەكان ئە سائى يەكەمدا
- ۱۴ ..... سەرمايەى پىيوست بۇ دەستپىكردىنى پرۆژەكە
- ۱۴ -۱ ..... سەرمايەى وەبەرھىنان يان تىچوونە سەرمايەدارىيەكان
- ۱۵ -۲ ..... سەرمايەى كار كىردن يان تىچوونەكانى بەگەر خستن
- ۱۵ -۳ ..... تىچوونەكانى دامەزراندىن
- ۱۵ -۴ ..... سەرمايەى پىيوست بۇ دەستپىكردىنى پرۆژەكە
- ۱۶ ..... خەمالاندىنى قازانچ يان زىيان
- ۱۶ -۱ ..... خەمالاندىنى تىچوونەكانى داخوران ( الاندشار ) بۇ سائى يەكەم
- ۱۷ -۲ ..... قازانچ يان زىيانى خەملىنراو بۇ سائى يەكەم



## كورتەى پلانەكە

پىنئاسكردنى پروژەكە:

شېۋەى ياساى پروژەكە:

شۋىنى پىشېبىنىكراو:

ناونىشان:

تەلەفون: ئى مەيلى:

خاۋەن يان خاۋەنەكان

ژمارە	ناو	تواناۋ نەزمونەكان	رئىژەى بەشدارى نە سەرمايەكەدا

### سەرمايەى پىۋىست بۇ دەستپىكردنى پروژەكە (Start-up Capital)

كۆ (دېنار)	سەرمايەى كاركردن (دېنار)	ۋەبەرھىنە سەرمايەدارىيەكان (دېنار)	تىچۋونەكانى دامەزاندن (دېنار)

### سەرچاۋەكانى سەرمايەى پىۋىست (Source of Capital)

كۆ (دېنار)	قەرزى بانك (دېنار)	بەخشىنەكانى لايەنە سېۋنەسەرەكان (دېنار)	بەشدارىتى خاۋەنەكان (دېنار)

ژمارەى قىستەكانى قەرزەكە

ماۋەى دانەۋەى قەرزەكە

قىستى دانەۋەى قەرزەكە

### كاربەرىكردنى پروژەكە لەسالى يەكەمدا

۱- ژمارەى ئەۋەلى كارانەى كە پروژەكە دابىنى دەكات بە كارى خودى خاۋەن پروژەكە شەۋە:

۲- پروژەكە دەكەۋىتەسەر قازانچ نە مانگى:

۳- تواناى پروژەكە بۇ دانەۋەى قەرزەكە:

## بىرۆكەى پروژەكە

(رېنمايىه كان: لېرەدا پېناسەيەكى كورتى بىرۆكەى پروژەكەت بنووسە لىرووى نەو كالاو خزمەتگوزارىيەنەى كە پروژەكە دەيانفرۇشېت و نەو پېئوستىيەنەى كە بۇ كېرارانى دابىندەكەت و لىكوى و چۇن نەو پېداوويستىيەنە دابىن دەبن و كى نە پروژەكەدا كاردەكەت و نەو ھويانە چىن وايان كرددو نەم بىرۆكەيە ھەئىزىرېت. )

---

---

---

---

---

---

---

---

## نەو رەھەندە ژىنگەيەنەى پروژەكە رەچاويان دەكەت

(رېنمايىه كان): لېرەدا كاريگەرى نەو كالاو خزمەتگوزارىيەنە بنووسە كە پروژەكە ھەيەتى نەسەرژىنگە (دەرھاويشتەكانى پروژەكە) و چۇنىتتى بەكارھېنەنى دەرەمەتە سروسىتېيە كان و رېكارەكانى پارىزگارېكردىنيان و چۇنىتتى بەكارھېنەنى وزە و رېكارەكانى دەستېپوھگرتتى، ھەرۈھە پاشەرۇكانى پروژەكە و ستراتېژى مامەئەكردن لى تەكىاندا و كاريگەرى دىكەى پروژەكە نەسەرژىنگە ( ژاۋەژاۋ و گازەكان و شتى دى).

---

---

---

---

---

---

---

---

## کریاره کان (مامه له کاران) ی پروژهم که

پیداویستییه کانیاں (که ی ده کړن و چه ند ده کړن)	ناستی بزئیوی و توانای کرین	تابیه تمه ندیییه کانیاں (تمه من و ره گه ز و باری خوینده واری)	تویژه کانی کریاران

## رکابه ره کان

خاله کانی لاوازیان	خاله کانی به هیزیان	شونیاں و نه و کالو خزمه تگوزارییانه ی که پیشکه شیان ده کهن	رکابه ره کان

## ستراتیژییه کانی به بازارکردن

### ۱- ستراتیژییه کانی به رههم

بیچانهوه	خرمه تگوزاری دوی فروشتن	تاییه تمه ندیییه کانیان (باشیتی و جوړیتی و قه باره)	به رههمه کان

### ۲- ستراتیژییه کانی نرخ

هویه کانی دیاریکردنی نرخ بو به رههمه کهم	نرخ دیاریکراو بو به رههمه کهم (دینار)	نرخ له بازاردا (دینار)		به رههمه کانی پروژه
		نرمتین	به رزترین	

### ۳- ستراتیژییه کانی بره و پیدان

ژماره	نامراز و هوویه کانی بره و پیدان	که ی به کارده هیئریت؟ و چه ند جار؟	تیچوون (دینار)

### ۴- ستراتیژی کارمه ندان

---



---



---

### ۵- ستراتیژییه کانی شوین و که ناله کانی دابه شکردن

یه که م : پیناسکردنی شوین و هوویه کانی هه لئبژاردنی ؟

---



---

دووهم : چوئیتی گه یاندنی به ره مه کان به کریاران ؟

---



---

سییه م : کاته کانی کارکردنی پروژه که ؟

---



---

چوارهم : شوینی پروژه که : مونکه یان کری یه ، بری کریکه و چوئیتی پاره دانه که ی ؟

---



---

## خه ملاندنی فروشتهنی و تیچوونهگان

### ۱- خه ملاندنی بهای فروشتهنی له مانگی به که مدا

مانگی (۱)			نەو بهرەمانە ی پروژە که دەیفروشییت	ژمارە
بەهای فروشتهنی مانگانە ی بهرەمانە که (دینار)	نرخ ی فروشتهنی یه ک یه که ی بهرەمانە که (دینار)	بری فروشتهنی بهرەمانە که (ا)		
(أ x ب)	(ب)	(أ)		
<b>کۆی فروشتهنی له یه که م مانگدا</b>				

### ۲ - خەملاندى تىچوونە راستەوخۇكان ( گۇراوہكان ) لە مانگى يەكەمدا

تىچوونى دەستى كارى راستەوخۇ ( دىنار )		تىچوونى كەرەستە راستەوخۇكان ( دىنار )		بىرى فرۇشتەنى بەرھەم	ئەو بەرھەمانەى كە پروژەكە دەيفرۇشېت	ژمارە
كردىى دەستى كارى راستەوخۇ مانگانە	كردىى يەك يەكە نە دەستى كارى راستەوخۇ	تىچوونى مانگانەى كەرەستە راستەوخۇكان	تىچوونى يەك يەكەى كەرەستە راستەوخۇكان			
(أج)	(ج)	(أب)	(ب)	(أ)		
				كۆى تىچوونەكانى مانگانە		

**۳- خەملاندىنى فرۇشتەنى و تىچوونە راستەوخۇكان (گۇراوكان) بۇ مانگەكانى دىكەى پلانىكە**

**يەكەم : گريمانەكانى پلانىكە**

پىشپىنى دەكرىت فرۇشتەنى مانگانە زۇر بىيىت/كەم بىيىت بەھۇى گەشەكردنى سروشتىى بازارەوہ و ھەئەتە پلان بۇدارپىژراوكانى برەوپىيدان بەپىى وەرزەكانى پەيوەست بەكارى پرۇژەكەوہ، ھەرەھا بەرزبوونەوہ يان نزمبوونەوہى برى تىچوونى كەرەستە و دەستى كارى راستەوخۇى گۇرراو بەھەمان رىژەى بەرزبوون و نزمبوونى فرۇشتەنى، وەك لاي خوارەوہ:

مانگەكان	مانگى ۱	مانگى ۲	مانگى ۳	مانگى ۴	مانگى ۵	مانگى ۶	مانگى ۷	مانگى ۸	مانگى ۹	مانگى ۱۰	مانگى ۱۱	مانگى ۱۲
رىژەى بەرزبوونەوہ يان نزمبوونەوہى فرۇشتەنى مانگانە و تىچوونى كەرەستە و دەستى كارى گۇرراوى مانگانە												

**دووەم : خەملاندىنى فرۇشتەنى و تىچوونە راستەوخۇكان (گۇراوكان)**

مانگەكان	مانگى ۱	مانگى ۲	مانگى ۳	مانگى ۴	مانگى ۵	مانگى ۶	مانگى ۷	مانگى ۸	مانگى ۹	مانگى ۱۰	مانگى ۱۱	مانگى ۱۲	كۆى سانەكە
كۆى فرۇشتەنى													
كۆى تىچوونى كەرەستە راستەوخۇكان (گۇرراوكان)													
كۆى تىچوونى دەستى كارى راستەوخۇ (گۇرراوكان)													



۴- خه ملاندي تيچوونه نه گوره كان له سالي يه كه مدا

مانگه كان	مانگى ۱	مانگى ۲	مانگى ۳	مانگى ۴	مانگى ۵	مانگى ۶	مانگى ۷	مانگى ۸	مانگى ۹	مانگى ۱۰	مانگى ۱۱	مانگى ۱۲	كۆي سائه كه
تيچووني دامه زاندي پروژكه													
رهسى مؤله تپيدان													
كړيى مانگانه ي شويكار													
مووچه ي خوم													
مووچه ي كارمه ندان													
كاره با و ناو و په يوه ندييه كان													
گواستنه وه و گه ياندي و سووته مهني													
بره و پيدان و ريكلام و بانگه شه كردن													
سوود يان مورابه حه ي سه ر قهرز													
خه رجه ي پيوستتي روژانه ي جورا و جور													
كۆي تيچوونه نه گوره كان													

## سەرمايەى پىۋىست بۆ دەستىپىكىردنى پرۆژە

### ۱ - سەرمايەى وەبەرهىنان يان تىچوونە سەرمايەدارىيەكان

(نامىرو نامرازەكانى بەرھەمھىنان ، كەلپەل ودىكور، خانوبەرە ، نۆتۇمبىل ، زەوى وزار)

تىچوونى پىكھىنەرەكان (دىنار)			پىكھىنەرەكان يان توخمەكان	ژمارە
كۆى تىچوونەكان	ئەوانەى دەپىت بىكردىن	ئەوانەى كە ئە پرۆژەكەدان		
<b>كۆى تىچوونە سەرمايەدارىيەكان</b>				

## ۲- سه رمایه ی کارکردن یان تیچوونه کانی به گه رخستن

ماوهی سووری به ره همداریتی ( نه و ماوهیهی که نه دوای نه ووهه پروژهم که دست به قازا نجکردن دهکات ): مانگ \_\_\_\_\_

ژماره	پیکهینه رهکان	بری تیچوونی مانگانه (دینار)	بری تیچوون نه سه رمایه ی کارکردن (دینار)
۱	کردراوهکان (عه مبارکراو) نه که رهسته ی خاو		
۲	پاره (رسوم) ی مؤلته تی سالانه که پیشه کی دهریت		
۳	مووچه و کری		
۴	کری شونیکار		
۵	تیچوونه کانی کاره باو ناو و په یوه ندیه کان		
۶	بره و پیدان و ریکلام و بانگه شه کردن		
۷	گواستنه وه و گه یانندن و سووته مه نی		
۸	سوود یان مورابه حه ی سه ر قهرز		
۹	خهرجی پیویستی روظانه ی جورا و جورا (نشریه)		
	کوی سه رمایه ی کارکردن		

## ۳- تیچوونه کانی دامه زرانندن

ژماره	پیکهینه رهکان	بری تیچوون (دینار)
	کوی تیچوونه کانی دامه زرانندن	

## ۴- سه رمایه ی پیویست بو ده ستپیکردنی پروژهم که

	=	<p>سه رمایه ی پیویست بو ده ستپیکردنی پروژهم که ( سه رمایه ی وه به ره یانان + سه رمایه ی کارکردن + تیچوونه کانی دامه زرانندن )</p>
--	---	---

## خەمڵاندنی قازانچ یان زیان

### ۱- خەمڵاندنی تیچوونەکانی داخووران بۆ سائی یەكەم

سائی: \_\_\_\_\_

داخوورانی مانگانە (دینار)	داخوورانی سالانە (دینار)	بەهەای بابەتە سەرمايەدارییەكە ئە سەرەتای سائدا (دینار)	تەمەنی کارپیکردن بەسائ (ا)	بابەتە سەرمايەدارییەکان	ژمارە
د = (ج/۱۲)	ج = (پ/ا)	پ	ا		
				کۆ	

۲- قازانچ یان زیانه خه مئینراوه کان له سالی یه که مدا

کۆی سالاکه	مانگی ۱۲	مانگی ۱۱	مانگی ۱۰	مانگی ۹	مانگی ۸	مانگی ۷	مانگی ۶	مانگی ۵	مانگی ۴	مانگی ۳	مانگی ۲	مانگی ۱	مانگه کان
													کۆی فرۆشتهنی
													کۆی تیپچوونی گۆرراوی که رهستهی راسته وخۆ
													کۆی تیپچوونی گۆرراوی دهستی کاری راسته وخۆ
													کۆی قازانچ یان زیان
													کۆی تیپچوونه نه گۆره کان
													پوختهی قازانچ پیش داخوران و باج
													کۆی تیپچوونه کانی داخورانی سالانه
													پوختهی قازانچ پیش باج
													باج له سهر قازانچ
													پوختهی قازانچ پاش داخوران و باج

١٩- خاوهنى پروژە پيوستى بهم كهه و په لانه هه يه :

<input type="text"/>	به ئى	<input type="checkbox"/>	نه خيىر	<input type="checkbox"/>	برى كرى
<input type="text"/>	به ئى	<input type="checkbox"/>	نه خيىر	<input type="checkbox"/>	برى كرى
<input type="text"/>	به ئى	<input type="checkbox"/>	نه خيىر	<input type="checkbox"/>	برى كرى
<input type="text"/>	به ئى	<input type="checkbox"/>	نه خيىر	<input type="checkbox"/>	برى كرى
<input type="text"/>	به ئى	<input type="checkbox"/>	نه خيىر	<input type="checkbox"/>	برى كرى

ناو و واژووى داواكار:

ريكهوت:

راى نيينه ي هه ئسه ناندنى سوودى ئابوورى ( جدوى اقتصادى ) بو پروژهى پيشكه شكراو :

په سنديكرا  برى قهرزى ديارى كراو نه لايهن نيينه

ره تكيار يه وه  هوكارى ره تكياردنه وهى : .....

تبيينه كان نه سه ر هه ئسه نگاندى ئابوورى ( جدوى الاقتصادى ) :

.....  
 .....  
 .....  
 .....

س. نيينه

نه ندام

نه ندام

نه ندام



هەرێمی کوردستان - عێراق  
 ئەنجومەنی وەزیران  
 وەزارەتی کار و کاروباری کۆمەڵایەتی  
 سەندووقی پشتیوانی پرۆژە بچووکەکانی لاوان



فۆرمی ژمارە ( ٣ ) پەسندکردن

بەرێز / بەرپۆبەری سەندووقی پشتیوانی پرۆژە بچووکەکانی لاوان

بە پێی یادداشتی لیژنەی هەتسەنگاندنی سوی ئابووری ( جدوی اقتصادی ) ئە پارێزگای

پیشیارکرا لە سەر پێدانی قەرز بە بەرێز

بە بری

بۆ دامەزراندنی یان فراوانکردنی پرۆژەیەکێکی سەر بە خوڵە ژێر ناوی

بە پێی بەندهکانی گریبەستە که ئەگەڵ خواوەن پرۆژە..... ئەگەڵ ریزدا

س. لیژنە

ئەندام

ئەندام

ئەندام

بەرێز / سەرۆکی ئەنجومەنی سەندووق

ئەبەر ئەووی هەموو مەرجەکانی بە پێی رێنمایی تێدا بەدی دەکریت بۆ پێدانی قەرز بە داواکار..... تکایە فەرمانتان  
 بە پەسندکردنی..... ئەگەڵ ریزدا

پەسندکرا

سەرۆکی ئەنجومەنی سەندووق



## ھەرىمى كوردستان - عىراق

### سەندوقى پشتىوانى پروژە بچووكەكانى لاوان



### ﴿ گرىبەستى قەرزپيدان ﴾

لايەنى يەكەم (قەرز دەر) / ۋەزىرى كارو كاروبارى كۆمەلەيەتى ۋىراي كارەكەي

لايەنى دووم (قەرز ۋەرگەر) / .....

پالپىشتى بە رىنمايى ژمارە (۱) ى سالى ۲۰۱۱ تايبەت بە پشتىوانى پروژە بچووكەكانى لاوان، ھەردو لايەن لەسەر ئەم خالانەي خوارەو رىكەوتن.

۱. لايەنى يەكەم ھەلدەستىت بە پيدانى قەرز بە برى (.....)

بە لايەنى دووم بۇ دامەزاندنى / فراوانكردنى پروژەي .....

۲. لايەنى يەكەم بە دوو قۇناغى يەكسان پارەي خەملىندراو بە لايەنى دووم دەدات، قۇناغى يەكەم دوايى تەواو بوونى كارە ياسايى و بنەمايىبەكان و قۇناغى دووم دوايى جى بەجى كردنى قۇناغى يەكەم بە مەرجىك ئەنجامدانى قۇناغى يەكەم لە (۹۰) رۆژ زياتر نەخايەنىت، بە پىچەوانەو لايەنى دووم قەرزەكە بە يەكجار لى ۋەردەگىرئەو بەبى ھىچ ھۆشيارىبەك و لە داھاتووش ھىچ مافى ۋەرگرتنى قەرزى نامىنىت.

۳. لايەنى دووم پابەندە بە گەراندەو قەرزى ۋەرگىراو بۇ لايەنى يەكەم لە ماوہى ( ) سال لە رىكەوتى ۋەرگرتنى يەكەم قۇناغ بە ( ) پاژى (اقساط) يەكسان، پاژى يەكەم دوايى تىپەربوونى (۱) يەك سال لە ۋەرگرتنى قەرز و پاژىكى تىرىش ھەر (۶) شەش مانگ جارىك.

۴. لەكاتى دواكەوتنى لايەنى دووم بە دانەو قەرزەكە لەكاتى ديارىكراو، لايەنى يەكەم دەبىت پىبىژاردنى دواكەوتنى (الغرامة التأخيرية) بدات بە برى (۳۰۰۰) سى ھەزار دىنار بۇ ھەر رۆژىك تاماوى (۱۵) رۆژى يەكەم، بە پىچەوانەو لايەنى دووم پابەند دەبىت بە گەراندەو ۋە گوژمە پارەيەي كە ماوہتەو بە يەك جار بەبى ھىچ ھۆشدارىبەك پىش ۋەختە.

۵. لەكاتى پابەند نەبوونى لايەنى دووم بە پابەندبوونەكانى بە رامبەر بە لايەنى يەكەم ئەوا دەستەبەر (كفيل) دەبىت پابەند بىت بە پىيى بنەماو ياسا كارپىكراوكان.

۶. لايەنى دووم پابەندە بە كارناسانى كردن بۇ لايەنى يەكەم بە مەبەستى پىشكىن ۋە بە دوا داچون وچاودىرى كردنى پروژەكە.

۷. ئەگەر لايەنى دووم لە چوارچىوہى مەرجى بى كارى دەرىجىت ۋەك دامەزاندن ياخود فرۇشتنى بۇ كەسىكى تر، ئەوا دەبىت لايەنى دووم گوژمە قەرزەكە كە ۋەرىگرتوۋە بە يەكجار بگەرىنئەو بەبى ھىچ ھۆشدارىبەك.

۸. ئەو گرىبەستە مۇر كرا لە رىكەوتى / / ۲۰ بە رەزامەندى ھەردو لايەن.

لايەنى يەكەم (قەرز دەر)

لايەنى دووم (قەرز ۋەرگەر)



﴿ فۆرمى بەدواداچوون ﴾

				ناوى سوودمەند/ھاوولاتى
		ژمارەى مۇبايل		رەگەز
		بنكە		نووسینگە
				شوئىنى پرۆژە
		تايبەتى پرۆژە		جۆرى پرۆژە
		بىرى قەرزى داواكراو		ژمارەى فۆرم
				بىرى قەرزى پىدراو
		كاتژمپىر	/ /	بەروارى سەردانى كردنى
E : . . . .	N : . . . .			خالى (G.P.S)

تېيىنى:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## پروگرامى راھىناتى يەكەمىن پروژەم

### نمونهى پلانى پروژەكە

ئەگەر بتەوئىت پلانى پروژەكەت پەرەپېئىدەئىت ئەم نمونهى بۇتۇ  
گونجاوھ ، ھاوكات ئەگەن خويىندى بائەتەكانى رېئەرى راھىنراو ئە  
پروگرامى يەكەمىن پروژەم

نمونهكە ئەمانە دەگرئىتەخۇ:

- كورتەيەكى پلانى پروژەكە .
- پىئاسەيەكى كورتى بىرۈكەى پروژەكە و ئەو رەھەندانەى دەئىت  
رەچاوى بكات سەبارەت بە پارىزگارىي ژىنگە و دابىنكردنى ھەلى  
كارى شىاو .
- پىئاسەيەكى كرىارانى پروژەكە و ركابەرەكانى .
- ستراتىژىيەكانى بەبازارکردن: بەرھەمەكان و نرخەكان و  
برەوپىئان وشوئىن و كارمەندان .
- خەملاندنى فرۇشتەنى و تىچوونەكان
- دەستنىشانكردنى سەرمايەى پىئويست بۇ دەستپىكردنى پروژەكەو  
سەرچاوەكانى پارەدابىنكردن .
- خەملاندنى قازانچ يان زىان .

﴿ کۆنوسى لىژنەى ووردىبىنى كىردنى بەلگە نامە پىۋىستىھ كان ﴾

سەبارەت بە دۆسىيەى ھاۋولاتى (.....)

ئە نووسىيىنگەى (.....) بىنكەى (.....)

○ ھىچ كەم ووكورپىيەك ئە دۆسىيەكەى دا بەدى ناكىرىت.

○ رەتكرایەوہ.

○ راگىرا.

..... تىبىنى لىژنە : .....

بەلگە نامە كانى داواكارى قەرر:-

نە خىر	
نە خىر	
نە خىر	
نە خىر	
نە خىر	
نە خىر	
نە خىر	
نە خىر	
نە خىر	

بەئى	
بەئى	
بەئى	
بەئى	
بەئى	
بەئى	
بەئى	
بەئى	
بەئى	

ناسنامەى بارى شارستانى

رەگەزنامەى عىراقسى

سى وينەى رەنگاۋرەنگ

بە ئىننامە

پشتگىرى نىشتە جىبوون

پسوونەى خـوـراك

كارتى زانىپارى

گرىپەستى بە كرى كرتن

خالى ( G.P.S )

بەلگە نامە كانى دەستە بەر:-

نە خىر	
نە خىر	
نە خىر	

بەئى	
بەئى	
بەئى	

ناسنامەى بارى شارستانى

رەگەزنامەى عىراقسى

پشتگىرى فەرمانگە